II

(Atti non legislativi)

DECISIONI

DECISIONE (UE) 2021/1075 DEL CONSIGLIO

del 21 giugno 2021

che modifica la decisione 2013/488/UE sulle norme di sicurezza per proteggere le informazioni classificate UE

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 240, paragrafo 3,

vista la decisione 2009/937/UE del Consiglio, del 1º dicembre 2009, relativa all'adozione del suo regolamento interno ([1]), in particolare l'articolo 24,

considerando quanto segue:

(1) L'appendice B della decisione 2013/488/UE del Consiglio ([2]) contiene una tabella di equivalenza delle classifiche di sicurezza.

(2) L'appendice C della decisione 2013/488/UE contiene un elenco delle autorità di sicurezza nazionale (*national security authorities* — NSA).

(3) La Francia ha notificato al segretariato generale del Consiglio le modifiche alle proprie classifiche di sicurezza. Tali modifiche introducono due nuovi contrassegni di classifica di sicurezza a decorrere dal 1º luglio 2021: «TRÈS SECRET» e «SECRET». Le informazioni generate dalla Francia prima del 1º luglio 2021 e classificate «TRÈS SECRET DÉFENSE», «SECRET DÉFENSE» o «CONFIDENTIEL DÉFENSE» dovrebbero continuare a essere trattate e protette ai rispettivi livelli equivalenti di «TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET», «SECRET UE/EU SECRET» o «CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL».

(4) Inoltre, l'Italia e la Slovenia hanno notificato al segretariato generale del Consiglio modifiche alle rispettive NSA.

(5) L'Unione ha concluso l'accordo sul recesso del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord dall'Unione europea e dalla Comunità europea dell'energia atomica ([3]) («accordo di recesso»), entrato in vigore il 1º febbraio 2020, con la decisione (UE) 2020/135 del Consiglio ([4]). Il periodo di transizione di cui all'articolo 126 dell'accordo di recesso, durante il quale il diritto dell'Unione ha continuato ad applicarsi al Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord (Regno Unito) e nel Regno Unito conformemente all'articolo 127 dell'accordo di recesso, è terminato il 31 dicembre 2020. I riferimenti al Regno Unito, alle sue classifiche di sicurezza e alle sue NSA dovrebbero pertanto essere rimossi rispettivamente dalle appendici B e C della decisione 2013/488/UE.

(6) È opportuno, pertanto, modificare di conseguenza la decisione 2013/488/UE,

([1]) GU L 325 dell'11.12.2009, pag. 35.
([2]) Decisione 2013/488/UE del Consiglio, del 23 settembre 2013, sulle norme di sicurezza per proteggere le informazioni classificate UE (GU L 274 del 15.10.2013, pag. 1).
([3]) GU C 384I del 12.11.2019, pag. 1.
([4]) Decisione (UE) 2020/135 del Consiglio, del 30 gennaio 2020, relativa alla conclusione dell'accordo sul recesso del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord dall'Unione europea e dalla Comunità europea dell'energia atomica (GU L 29 del 31.1.2020, pag. 1).

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Le appendici B e C della decisione 2013/488/UE sono sostituite dal testo figurante rispettivamente nell'allegato 1 e nell'allegato 2 della presente decisione.

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Essa si applica a decorrere dal 1º luglio 2021.

Fatto a Lussemburgo, il 21 giugno 2021

Per il Consiglio
Il presidente
J. BORRELL FONTELLES

ALLEGATO 1

APPENDICE B

EQUIVALENZA DELLE CLASSIFICHE DI SICUREZZA

UE	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Belgio	Très Secret (Loi 11.12.1998) Zeer Geheim (Wet 11.12.1998)	Secret (Loi 11.12.1998) Geheim (Wet 11.12.1998)	Confidentiel (Loi 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet 11.12.1998)	nota [1] di seguito
Bulgaria	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Cechia	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Danimarca	YDERST HEMMELIGT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTEBRUG
Germania	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS [2] - VERTRAULICH	VS - NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH
Estonia	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Irlanda	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Grecia	Άκρως Απόρρητο Abbr: ΑΑΠ	Απόρρητο Abbr: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abbr: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abbr: (ΠΧ)
Spagna	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
Francia	TRÈS SECRET TRÈS SECRET DÉFENSE [3]	SECRET SECRET DÉFENSE [3]	CONFIDENTIEL DÉFENSE [3] [4]	nota [5] di seguito
Croazia	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČENO
Italia	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Cipro	Άκρως Απόρρητο Abbr: (ΑΑΠ)	Απόρρητο Abbr: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abbr: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abbr: (ΠΧ)
Lettonia	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Lituania	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Lussemburgo	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Ungheria	Szigorúan titkos!	Titkos!	Bizalmas!	Korlátozott terjesztésű!
Malta	L-Ogħla Segretezza Top Secret	Sigriet Secret	Kunfidenzjali Confidential	Ristrett Restricted [6]

UE	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Paesi Bassi	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROUWELIJK
Austria	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Polonia	Ściśle Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portogallo	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Romania	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Slovenia	STROGO TAJNO	TAJNO	ZAUPNO	INTERNO
Slovacchia	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Finlandia	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIG	LUOTTAMUKSELLINEN KONFIDENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄNSAD TILLGÅNG
Svezia	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Konfidentiell	Begränsat hemlig

(1) «Diffusion Restreinte/Beperkte Verspreiding» non è una classifica di sicurezza in Belgio. Il Belgio tratta e protegge le informazioni «RESTREINT UE/EU RESTRICTED» in modo non meno rigoroso delle norme e procedure descritte nella normativa di sicurezza del Consiglio dell'Unione europea.

(2) Germania: VS = Verschlusssache.

(3) Le informazioni generate dalla Francia prima del 1° luglio 2021 e classificate «TRÈS SECRET DÉFENSE», «SECRET DÉFENSE» o «CONFIDENTIEL DÉFENSE» continuano a essere trattate e protette ai rispettivi livelli equivalenti di «TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET», «SECRET UE/EU SECRET» o «CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL».

(4) La Francia tratta e protegge le informazioni «CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL» conformemente alle misure di sicurezza francesi per la protezione delle informazioni «SECRET».

(5) La Francia non usa il grado di classifica «RESTREINT» nel suo sistema nazionale. La Francia tratta e protegge le informazioni «RESTREINT UE/EU RESTRICTED» in modo non meno rigoroso delle norme e procedure descritte nella normativa di sicurezza del Consiglio dell'Unione europea.

(6) Per Malta i contrassegni in inglese e in maltese sono intercambiabili.

ALLEGATO 2

APPENDICE C

ELENCO DELLE AUTORITÀ NAZIONALI DI SICUREZZA (NSA)

BELGIO Autorité nationale de Sécurité SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement 15, rue des Petits Carmes 1000 Bruxelles Tel. segretariato: +32 25014542 Fax +32 25014596 E-mail: nvo-ans@diplobel.fed.be	DANIMARCA Politiets Efterretningstjeneste (Danish Security Intelligence Service) Klausdalsbrovej 1 2860 Søborg Tel. +45 45 15 90 07 Fax +45 45 15 01 90 Forsvarets Efterretningstjeneste (Danish Defence Intelligence Service) Kastellet 30 2100 Copenhagen Ø Tel. +45 33325566 Fax +45 33931320
BULGARIA State Commission on Information Security 4 Kozloduy Str. 1202 Sofia Tel. +359 29333600 Fax +359 29873750 E-mail: dksi@government.bg Sito web: www.dksi.bg	GERMANIA Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat Section ÖS II 5 Alt-Moabit 140 D-10557 Berlin Tel. +49 30186810 Fax +49 30186811441 E-mail 1: OESII5@bmi.bund.de E-mail 2: PersGS@bmi.bund.de
CECHIA Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority) Na Popelce 2/16 150 06 Praha 56 Tel. +420 257283335 Fax +420 257283110 E-mail: oms@nbu.cz Sito web: www.nbu.cz	ESTONIA National Security Authority Department Estonian Foreign Intelligence Service Rahumäe tee 4B 11316 Tallinn Tel. +372 693 9211 Fax +372 693 5001 E-mail: nsa@fis.gov.ee
IRLANDA National Security Authority Department of Foreign Affairs and Trade 76 - 78 Harcourt Street Dublin 2 D02 DX45 Ireland Tel. 1: +353 1 4082842 Tel. 2: +353 1 4082724 E-mail: nsa@dfa.ie	FRANCIA Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale Sous-direction Protection du secret (SGDSN/PSD) 51 Boulevard de la Tour-Maubourg 75700 Paris 07 SP Tel. +33 171758177 Fax +33 171758200

GRECIA Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας (ΓΕΕΘΑ) Διεύθυνση Ασφαλείας και Αντιπληροφοριών ΣΤΓ 1020 -Χολαργός (Αθήνα) Ελλάδα Τηλ.: +30 2106572045 (ώρες γραφείου) +30 2106572009 (ώρες γραφείου) Φαξ: +30 2106536279 +30 2106577612 Hellenic National Defence General Staff (HNDGS) Counter Intelligence and Security Directorate (NSA) 227-231 HOLARGOS STG 1020 ATHENS Tel. +30 2106572045 +30 2106572009 Fax +30 2106536279 +30 2106577612	CROAZIA Office of the National Security Council Croatian NSA Jurjevska 34 10000 Zagreb Croatia Tel. +385 14681222 Fax +385 14686049 E-mail 1: NSACroatia@uvns.hr Sito web: www.uvns.hr
SPAGNA Autoridad Nacional de Seguridad Oficina Nacional de Seguridad Calle Argentona, 30 28023 Madrid Tel. +34 913725000 Fax +34 913725808 E-mail: nsa-sp@areatec.com	ITALIA Presidenza del Consiglio dei ministri Dipartimento Informazioni per la Sicurezza (DIS) Ufficio Centrale per la Segretezza (UCSe) Via Galilei, 32 00185 Roma Tel. +39 06478601 Fax +39 064885273 E-mail: nsa.ita@alfa.gov.it
CIPRO ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΕΘΝΙΚΗ ΑΡΧΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΑΑ) Υπουργείο Άμυνας Λεωφόρος Στροβόλου 172-174, 1432 Λευκωσία Ταχυδρομικός Κώδικας: 2048 Τηλεφωνα: +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764 Τηλεομοιότυπ: +357 22302351 Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: cynsa@mod.gov.cy Ministry of Defence Minister's Military Staff National Security Authority (NSA) 172-174 Strovolou Avenue, 1432 Nicosia Postal code: 2048 Tel. +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764 Fax +357 22302351 E-mail: cynsa@mod.gov.cy	LITUANIA Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija (The Commission for Secrets Protection Coordination of the Republic of Lithuania National Security Authority) Pilaitės ave. 19 LT-06264 Vilnius Tel. +370 5 706 66128 Fax +370 706 66700 E-mail: nsa@vsd.lt
LETTONIA National Security Authority Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia P.O.Box 286 LV-1001 Riga Tel. +371 67025418 E-mail: ndi@sab.gov.lv	LUSSEMBURGO Autorité nationale de Sécurité Boîte postale 2379 1023 Luxembourg Tel. +352 24782210 centrale Tel. +352 24782253 diretto Fax +352 24782243
UNGHERIA Nemzeti Biztonsági Felügyelet (National Security Authority of Hungary) 1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 11/B Postal address: 1399 Budapest, Pf. 710/50 Tel. +36-1/391-1862 Fax +36-1/391-1889 E-mail: nbf@nbf.hu Sito web: www.nbf.hu	AUSTRIA Informationssicherheitskommission Bundeskanzleramt Ballhausplatz 2 1010 Wien Tel. +43 1 53115 202594 Fax +43 1 53109 202594 E-mail: isk@bka.gv.at

MALTA Ministry for Home Affairs and National Security P.O. Box 146 MT-Valletta Tel. +356 21249844 Fax +356 25695321	POLONIA Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego – ABW (Internal Security Agency) 2 A Rakowiecka St. 00-993 Warszawa Tel. +48 225857663 Fax +48 225858509 E-mail: nsa@abw.gov.pl Sito web: www.abw.gov.pl
PAESI BASSI Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Postbus 20010 2500 EA Den Haag Tel. +31 703204400 Fax +31 703200733 Ministerie van Defensie Beveiligingsautoriteit Postbus 20701 2500 ES Den Haag Tel. +31 703187060 Fax +31 703187522	PORTOGALLO Presidência do Conselho de Ministros Autoridade Nacional de Segurança Rua da Junqueira, 69 1300-342 Lisboa Tel. +351 213031710 Fax +351 213031711
ROMANIA Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat – Romanian NSA – ORNISS National Registry Office for Classified Information Strada Mureș nr. 4 012275 Bucharest Tel. +40 212075114 Fax +40 212240714 E-mail: nsa.romania@nsa.ro Sito web: www.orniss.ro	FINLANDIA National Security Authority Ministry for Foreign Affairs P.O. Box 453 FI-00023 Government Tel. +358 9 16055890 E-mail: NSA@formin.fi
SLOVENIA Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov Šmartinska 152 1000 Ljubljana Tel. +386 147817570 Fax +386 14781399 E-mail: gp.uvtp@gov.si	SVEZIA Ministry for Foreign Affairs Swedish National Security Authority 103 39 Stockholm Tel. +46 8 405 10 00 E-mail: ud-nsa@gov.se
SLOVACCHIA Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority) Budatínska 30 851 06 Bratislava Tel. +421 2 6869 1111 Fax +421 2 6869 1700 E-mail: podatelna@nbu.gov.sk Sito web: www.nbu.gov.sk	